

MEDISANA®

DE Luftfeuchtegerät 40012

GB Humidifier 40012

TR Hava Nemlendirici 40012



Art.-Nr. 40012



**Gebrauchsanweisung
Manual
Kullanım talimatı**

**Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
Lütfen dikkatle okuyunuz!**



DE Gebrauchsanweisung

1 Sicherheitshinweise	1
2 Wissenswertes	3
3 Gebrauch	5
4 Verschiedenes	6
5 Garantie	7

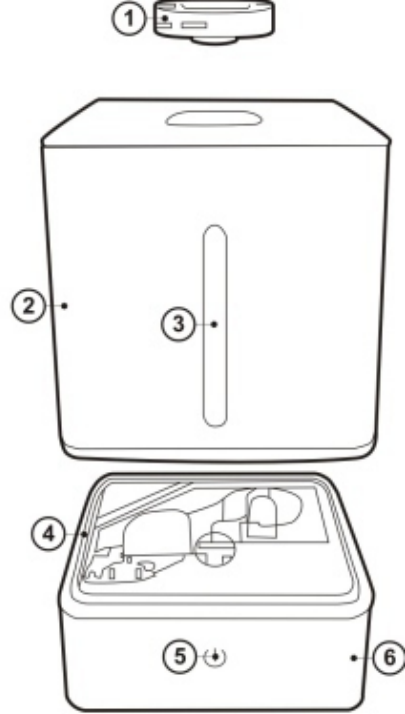
GB Manual

1 Safety Information	8
2 Useful Information	10
3 Operating	11
4 Miscellaneous	13
5 Warranty.....	14

TR Kullanım talimatı

1 Güvenlik bilgileri.....	15
2 Bilinmesi gerekenler.....	17
3 Kullanım	18
4 Çeşitli bilgiler.....	20
5 Garanti	21

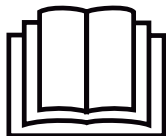
Gerät und Bedienelemente
Cihaz ve Kullanma Elemanları
Device and controls



1. Spender
2. Wassertank
3. Wasserstandsanzeige
4. Nachtlcht
5. Aus-Taste
6. Hauptkörper

1. Dağıtıcı
2. Su Tankı
3. Su Seviye Göstergesi
4. Gece Işığı
5. Dokunmatik Buton
6. Ana Gövde

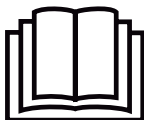
1. Dispenser
2. Water tank
3. Water level definition
4. Night illumination
5. Power touch button
6. Main Body



WICHTIGE HINWEISE! UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel benutzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Zeichenerklärung:



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Artikel. Sie enthält wichtige Informationen zum Aufbau und zur Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.



WARNUNG!

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG!

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Artikel zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



LOT-Nummer



Hersteller

**Sicherheitsangaben****Betreffend der Stromversorgung**

- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, sollten Sie darauf achten, dass die am Typenschild definierte Netzspannung dem Stromnetz an Ihrem Stromnetz gleichsteht.
- Bevor Sie den Netzanschlussstecker in die Steckdose einstecken, sollten Sie darauf achten, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Das Gerät auf keinen Fall beim Tragen am Versorgungskabel halten, ziehen oder drehen sowie das Kabel aufpressen.
- Das Versorgungskabel so platzieren, dass kein Stolpergefahr daran entsteht.
- Das Versorgungskabel auf keinen Fall nass anfassen und immer darauf achten, das Kabel mit trockenen Händen anzufassen.

Für Leute mit Sonderbedingungen

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Körper- und geistig Behinderten oder für diejenigen ohne Erfahrung und/oder Befugnis (einschließlich Kinder) nicht geeignet. Diese Leute können dieses Gerät nur in dauerhafter Begleitung von Personen, die für ihre Sicherheit zuständig sind, oder nach Anordnung dieser über die Gebrauchsanleitung des Gerätes benutzen.
- Dieses Gerät muss bewacht werden, um die Vergewisserung zu leisten, dass keine Kinder an diesem Gerät spielen.
- Leute mit allergischen Atemwegkrankungen sollten vor Benutzung dieses Geräts ärztlichen Rat einholen.
- Bei Gesundheitsproblemen während der Benutzung des Geräts einen Arzt aufsuchen. In diesem Fall sollte das Gerät nicht weiterbenutzt werden.

Zum Betrieb des Geräts

- Dieses Gerät wurde nicht für Gewerbezwecke entworfen.
- Das Gerät nur nach Gebrauchsanleitung benutzen.
Beim Benutzen des Geräts wider den Zweck entfällt das Garantierrecht.
- Geräte mit defektem Stromkabel sowie ohne fehlerfreien Betrieb und die auf den Boden oder ins Wasser gefallen sind, nicht benutzen.
- Das Gerät und das Stromversorgungskabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Beim Benutzen des Geräts auf einen festen und geraden Platz aufsetzen, um das Umkippen zu vermeiden.
- Das ins Wasser gefallene Gerät nicht anfassen und sofort den Versorgungsstecker herausziehen.
- Geräte, dessen Wasserbehälter leer ist oder sehr wenig Wasser enthalten ist, nicht benutzen.
- Da ätherisches Öl (Eukalyptus oder Menthol) das Gerät beschädigen können, sollten sie bei Geräten nicht benutzt werden.
- Das Gerät vor direkten Sonnenstrahlen und sonstigen Stromgeräten fern absetzen.
- Nach Gebrauch sämtlich Funktionen ausschalten und den Stecker rausziehen.
- Es darf ausschließlich das mit diesem Gerät geliefertes Standardzubehör benutzt werden.
- Die Teile des Geräts unbedingt nur in ausgeschaltetem Gerätezustand und entfernt von der Stromversorgung behandeln.
- Den Wasserbehälter nicht zu sehr überfüllen und das Wasser über 40 Grad nicht benutzen.

Wartung, Reinigung und Aufbewahrung

- Sie dürfen nur Reinigung am Gerät durchführen. Bei Störungen dürfen Sie das Gerät nicht selbst reparieren, denn in solch einem Fall entfällt die Garantie. Wenden Sie sich an die Stelle, wo Sie das Gerät angekauft haben und überlassen Sie Reparaturarbeiten dem MEDISANA-Service.
- Das Gerät auf keinen Fall ins Wasser oder andere Lösungen eintauchen.
- Falls trotzdem Flüssigkeit in das Gerät eindringt, sofort das Versorgungskabel herausziehen.
- Das Gerät nur im trockenen Umfeld aufbewahren.
- Das Gerät bei gefülltem Wasserbehälter Zustand nicht betreiben.
- In Zimmertemperaturen unter 0 Grad sollten Sie sich vergewissern, dass der Wasserbehälter leer und gereinigt ist. Das gefrorene Wasser kann dem Gerät schaden.

2 Wissenswertes Vielen Dank

Vorerst möchten wir Ihnen für den Kauf dieses Gerätes gratulieren und uns bei Ihnen für das Vertrauen an uns bedanken. Durch Kaufen des MEDISANA Luftbefeuchter 40012 haben Sie sich einen Befeuchter in Spitzenqualität verschafft. Damit Sie bezüglich Ihres Luftfeuchtgeräts MEDSANA 40012 langfristige Kundenzufriedenheit erreichen und gute Ergebnisse erzielen können, empfehlen wir Ihnen, die folgend aufgeführten Anweisungen bezüglich Gebrauch und Wartung sorgfältig durchzulesen.

2.1 Lieferungsumfang und Verpackung

Bitte überprüfen Sie zuerst, dass Ihr Gerät nicht mangelhaft oder beschädigt ist. Wenn Sie sich nicht darüber sicher sind, sollten Sie das Gerät auf keinen Fall anschalten und sofort den Verkäufer oder die Vertragswerkstatt anrufen.

Zum Lieferungsumfang gehören:

- 1 Stück MEDISANA Luftfeuchter 40012
- 1 Stück Gebrauchsanweisung

Die Verpackung können wiederbenutzt oder zum Recyclings-Zentrum weitergegeben werden. Bitte entsorgen Sie die Verpackungen, die Sie nicht mehr benutzen, vorschriftsmäßig. Im Falle, dass Sie beim Öffnen der Verpackung Schaden bemerken, sollten Sie sich sofort an den Verkäufer wenden.



ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Es besteht Erstickungsgefahr!

2.2 Ultraschalltechnik

Zu trockene Haut kann zum Anstieg der Zimmerluftinjektion sowie Krankheiten der Atemwege, Ermüdung und Konzentrationsschwäche führen. Die spezifische Feuchtigkeitsrate in der gesunden Luft liegt zwischen 40- 55%. Die Ultraschalltechnologie des sehr leise laufenden Luftfeuchtgeräts zerlegt das Wasser mit Schwingungen in dünne Nebelteilchen und erhöht die Feuchtigkeit in der Luft. Dadurch erhöht sich parallel die Luftqualität und verhindert das Austrocknen der Schleimhaut und Haut. Bitte äußerste Vorsicht bei der Reinigung und Wartung zeigen.

**ACHTUNG!**

Extremer Gebrauch kann zu Feuchtigkeitssättigung und zu Befeuchtungen an Wänden, Fenstern und Hausgegenständen führen. Aus diesem Grund sollte mit dem Hygrometer die relative Feuchtigkeit des Umfelds regelmäßig kontrolliert und darauf geachtet werden, dass die Feuchtigkeit 80% nicht überschreitet.

3 Gebrauch**ACHTUNG!**

Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Luftfeuchtgerät Medisana auf standfestem Boden betreiben und dass die auslaufende Feuchtigkeit nicht direkt an irgendein Stromgerät, an die Möbel oder an die Wand gelangt.

ACHTUNG!

Nur reines Wasser im Gerät benutzen. Bei Hartwasser können Sie auch Mineral eluiertes Wasser benutzen. Um optimalen Gebrauch zu gewährleisten, muss das Gerät ordentlich gereinigt und vom Kalk und sonstigen Ansätzen entsorgt werden.

**3.2
Zu Beginn****HANDHABUNG**

Sorgen Sie bei der ersten Handhabung dafür, das Gerät in der Zimmertemperatur zu betreiben. Besonders bei Kaltwetter sollte das Gerät nach Abhalten für eine bestimmte Zeit in der Zimmertemperatur betrieben werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Produkt zwischen 5-40°C sowie mit einer Luftfeuchtigkeit von unter 80%RH zu benutzen.

Bitte Wasser wärmer als 40°C und rein benutzen.

Gebrauch:

1. Den Wassertank hochheben und vom Körper entfernen. Den Deckel unter dem Tank öffnen und mit Wasser befüllen. Den Deckel wieder schließen und den Tank auf den Körper absetzen. Sich vergewissern, dass der Körper im dem unteren Linienstrich genau sitzt. Falls Sie den Tank nicht richtig platzieren, kann keine Feuchtigkeitsausfuhr erfolgen.
2. Die Luftausfuhröffnung am Ausgang des Wassertanks anbringen.
3. Stecker in die Steckdose stecken. NICHT ANSCHALTEN, WENN KEIN WASSER DARIN IST.
4. Touch-Panels antasten und das Gerät anschalten. LED-Licht wird blau. Beim Wiederandrücken geht es auf Stufe zwei und LED-Licht wird lila.
5. Falls das Wasser im Luftfeuchtergerät leer wird, leuchtet das Licht auf rot. Wenn Sie das Gerät nochmal benutzen möchten, sollten Sie es aus dem Stecker nehmen und nochmals mit Wasser befüllen.
6. Bitte mit keinem Heißwasser befüllen.

**3.3
Problembhebung**

- Wenn Ihr Gerät nicht anläuft oder kein Dampf herauskommt: Stecker einstecken, überprüfen, ob ausreichend Wasser befüllt ist. Fall zu viel Wasser gefüllt ist, überflüssiges Wasser ausschütten. Das Gerät wieder anschalten. Einstellung des Feuchtigkeitsgrades kontrollieren.
- Anormaler Geruch: Kann wegen Anschluss eines Neuteils oder wegen Schmutzwasser sein. Bitte den Wasserbehälter rausnehmen und reinigen. Dafür sorgen, dass Ihr Gerät mindestens 12 Stunden mit offener Oberseite steht und belüftet wird. Anschließend den Wasserbehälter wieder mit Wasser füllen und wie gewohnt weiterbenutzen.
- Außergewöhnliche Erscheinungen des Dampfes (z.B. sehr wenig Dampf oder Dampfgerinnung aus dem Düsenumfeld): Den Wasserbehälter und die Öffnung ein paar Minuten in sauberem Wasser halten und reinigen.
- Anormales Geräusch: Wenn die Wasserebene im Wasserbehälter zu gering ist oder das Gerät nicht standfest platziert ist.
Fall die oben gegebenen Lösungsmethoden nicht genügen, wenden Sie sich bitte an die Ihnen nächststehende Servisstelle.

4.1 Reinigung und Wartung

Das Gerät für den täglichen Gebrauch mindestens alle drei Tage einmal reinigen. Ferner vor und nach langer Lagerung reinigen.
Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät in ausgeschaltetem Zustand und dessen Stecker herausgezogen ist.
Vor dem Reinigen des Geräts das Wasser entleeren.
Den Produktkörper mit einem feuchten Tuch abwischen.
Das Gerät auf keinen Fall mit ätzendem Reinigungsmittel und hart wischen. Dies wird zur Abnutzung der Gerätoberfläche führen.
Den Wassertank können Sie mit heißem Wasser (>65 °C) oder mit Alkohol (75%) abspülen.
Darauf achten, dass die elektronischen Teile des Geräts im Hauptkörper keinen Wasserkontakt haben.

4.2 Informationen zur Zerlegung



Dieses Gerät kann mit dem Hausmüll nicht weggeworfen werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, jede Art von Strom- oder Elektronikgeräten, an das Sammelzentrum der Stadt oder an den zuständigen Verkäufer anzuliefern, ohne zu beachten, ob es schädliche Stoffe enthält, damit diese unschädlich zerlegt werden können.

4.3 Technische Daten

Bezeichnung und Modell	: MEDISANA Luftfeuchtegerät 40012
Netzspannung	: 220- 240V- 50/60 Hz
Ausgangstriebleistung	: 23 W
Wasserbehälter	: 3.8 Liter
Produkt-Code	: 40012
Barcode	:4015588400124



In Zusammenhang mit dauernder Erneuerungsarbeiten sind technische und strukturelle Änderungen vorbehalten.

**Garantie- und
Reparaturbedingungen**

Bei Garantiezuständen wenden Sie sich bitte an den Fachkaufhaus oder direkt an das Servicezentrum. Falls die Versendung des Geräts notwendig wird, melden Sie bitte die Störung und hängen Sie den Kaufbeleg mit an.

Hier gelten die folgenden Garantiebedingungen:

1. Für die MEDISANA-Produkte werden, geltend ab dem Kaufdatum, zwei Jahre Garantie gewährt. Im Garantiefällen ist das Datum des Ankaufs mit einer Quittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel aus Material- oder Baufehler werden innerhalb den Garantiebedingungen behoben.
3. Der Anspruch an Garantie gewährt keinerlei Verlängerungsansprüche der Garantiefrist für das Gerät oder des ausgetauschten Teils.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. Ungeeigneter Gebrauch, z.B. durch Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen entstandene Fehler
 - b. Schäden, die auf Reparatur des Käufers selbst oder unbefugter Personen zurückzuführen sind.
 - c. Lieferungsschäden, die auf dem Lieferungsweg vom Hersteller zum Verbraucher oder zum Kundendienst entstanden sind.
 - d. Ersatzteile, die unter normaler Abnutzungsfrist stehen.
5. Für Ursachen- und Folgeschäden direkt durch das Gerät kann trotz Verantwortungsübernahme nicht der Fall sein.
6. Beschwerden und Einwände des Endverbrauchers können an die Verbrauchergerichtshöfe sowie an den Schiedsausschuss für Verbraucher erhoben werden.

Bei Bedarf an Service, Zubehör und Ersatzteile, wenden Sie sich bitte an die folgende Adresse:

Kale Elektronik ve Dış Ticaret A.Ş.
Bakır ve Pirinçiler Sanayi Sitesi
Menekşe Caddesi No: 2 Beylikdüzü/İSTANBUL



MEDISANA GmbH

Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS

Deutschland

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de



IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Explanation of symbols



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation. Read the instruction manual thoroughly. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



Lot number



Manufacturer



Safety Information

Power supply

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only connect the mains plug to the wall socket when the device is switched off.
- Never carry, pull or turn the device by the electricity cable and do not squeeze the cable.
- Position the mains cable so as to avoid the danger of falling.
- Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.

For special people

- This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- In the event of an allergic respiratory problem, consult your doctor before using the appliance.
- Should you experience medical complaints during use talk to your doctor. Should this be the case, stop using the device immediately.

Operating the device

- The device is not determined for commercial use.
- Only use the device for its intended use as in the instruction manual. If misused, all guarantee rights shall become null and void.
- Do not use the device if it or the power supply cable is damaged, if it does not work properly or if it has been dropped or fallen into water.
- Keep the device and its power cable away from hot surfaces.
- Place the device on a firm floor area when in use so that it cannot tip over.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Unplug the mains cable immediately.
- Do not use the device if the water tank is empty or does not contain enough liquid.
- Do not use distilled oils (e.g. eucalyptus or menthol), since these could damage the device.
- Keep the device away from heat sources, direct sunlight and other electrical equipment.
- Switch off all functions after use and remove the plug from the mains supply.
- Only use suitable and in the scope of delivery included accessories together with this item.
- Remove or put on accessories only when the device is switched off.
- Do not overfill the watertank and do not use hot water (40°C or more) in order to avoid damages to the device.

Maintenance, cleaning and storage

- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights. Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the **MEDISANA** service.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.
- Store the unit in a dry place.
- Never move the device with a filled watertank.
- Empty the water tank completely at room temperatures of 0°C or below. Ice could damage the device.

2 Useful Information

Thank you

Thank you for your confidence in us and congratulations on your purchase! You have acquired a quality product with your purchase of the **MEDISANA air humidifier 40012**. To ensure the best results and long-term satisfaction with your **MEDISANA air humidifier 40012** we recommend that you read the following operating and maintenance instructions carefully.

2.1 Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA air humidifier 40012**
- 1 Instruction manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required. If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.



WARNING

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

2.2 Ultrasound technology

Very dry air increases susceptibility to infection and respiratory diseases and leads to fatigue and lack of concentration. Healthy air should have a relative atmospheric humidity of 40 to 55 %. The quiet, energy-saving ultrasound technology of the personal humidifier uses oscillation to convert water into a fine mist that increases the moisture level of the air. This improves the air quality and prevents the mucous membranes and skin from drying out.

Pay special attention to the notes on cleaning and care.

**CAUTION**

Over-intensive operation can result in saturating the room with moisture, which can affect the walls, windows and objects in the room. Therefore, use a hygrometer at regular intervals to check that the level of relative air humidity does not exceed %80.

3 Operating**CAUTION**

Make sure that you use your MEDISANA Humidifier on a safe and even surface that is not sensitive to moisture. Pay attention, that the mist will not directly hit other electrical devices or furniture or walls.

**CAUTION**

Only use fresh drinking water in the device. You can also use demineralised water, if the water is very hard and calciferous. Clean the device at regular intervals and remove lime and other deposits, to maintain its efficiency.

**3.2
Starting up****OPERATING INSTRUCTIONS**

First Operation, put unit under the room temperature for half of an hour before running (Especially when the outdoor temperature is lower than 5°C). It is recommended to use the unit under temperature of 5-40°C, relative humidity less than 80%RH.
Use clear water not over 40°C.
Check the water tank , make sure it is clear.

Operation steps:

1. Be sure the humidifier is OFF and disconnected from the electrical outlet.
2. Place the humidifier on a flat surface, about 60cm away from the floor and 10cm away from the wall. We recommend you not to place the humidifier on important furniture.
3. Filling the water tank instructions
 - Remove the water tank by holding the handle and lifting straight upward.
 - Twist off the tank cap located on the bottom of the tank by turning counter clockwise and fill the water tank with cool, fresh water. DO NOT FILL WITH WARM WATER AS THIS MAY CAUSE LEAKING.
 - After filling the tank, replace the tank cap by firmly turning clockwise and then replace the water tank on the base, The tank will immediately begin to empty into the base.
4. Touch the control panel and the product will start working. LED light turns to "blue". When the panel is touched again, the steam level goes to the second stage and LED light turns to "purple".
5. When there is no water in tank, the indicator light turns to red.
6. Please do not use the product with hot or warm water.

**3.3
Troubleshooting**

- **Device will not switch on or no mist outlet:** Plug in the plug; Check if enough water in water tank - if overfilled, please pour some water out; Switch the device on. Check humidistat setting.
- **Abnormal smell:** New unit or dirty water - please take out water tank and clean it. Let the device stand open for at least 12 hours, afterwards refill water tank and use the device normally.
- **Mist fog shows abnormal behaviour (e.g. too less fog or fog coming out from around nozzle etc.):** Clean watertank and nozzle by laying it in clean and fresh water for some minutes.
- **Abnormal noise:** Water level inside water tank too less or device placed on an unstable location.

If a fault cannot be remedied using the described method, please contact your service centre.

**4.1
Cleaning and
maintenance**

- During everyday use it is advisable to give the device a thorough cleaning at least every three days. Also clean device before and after long storage periods.
- Before cleaning the device, make sure that it is turned off and the mains plug is removed from the socket.
- Remove the water tank from the device and empty it.
- Clean the outside of the unit with a soft, damp cloth.
- Please do not use any aggressive substances for cleaning, such as scouring cream or other detergents, as these may damage the surfaces and reduce the atomisation effect.
- You can rinse out the water tank with hot water (>65 °C) or an alcohol of at least 75 % vol. Take care to ensure that no water gets inside the humidifier

**4.2
Disposal**



This product must not be disposed of together with domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

**4.3
Technical
specifications**

Name and model:	MEDISANA Humidifier 40012
Current supply:	220-240V - 50/60Hz
Output:	23W
Tank contents:	3.8 Litre
Item number:	40012
EAN number:	4015588400124



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.

Warranty and repair terms

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is two years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

 **MEDISANA GmbH**
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Germany



ÖNEMLUYARILAR! LÜTFEN SAKLAYINIZ!

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

Açıklama



Bu kullanım kılavuzu bu cihaza aittir. Açıklama Devreye alma ve kullanım ile ilgili önemli bilgiler içerir. Bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.



DİKKAT

Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.



DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.



UYARI

Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.



LOT numarası



Üretici

**Güvenlik bilgileri***Akım beslemesine ilişkin*

- Cihazı akım beslemesine bağlamadan önce, tip plakası üzerinde yazılı olan şebeke geriliminin sizin elektrik şebekesindeki ile aynı olmasına dikkat ediniz.
- Şebeke fişini prize takmadan önce cihazın kapalı olmasına dikkat edin.
- Cihazı kesinlikle şebeke kablosundan tutarak taşımayın, cekmeyin veya dondurmeyin ve kablosunu sıkıştırmayın.
- Şebeke kablosunu ayağa takılıp düşme tehlikesi olmayacak şekilde yerleştiriniz.
- Su içinde iken şebeke fişine dokunmayınız ve fişe dokunduğunuzda ellerinizin daima kuru olmasına dikkat ediniz.

Ozel durumdaki kişiler için

- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal ve zihinsel ozurlu veya deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler (cocuklar da dahil) tarafından kullanmak için tasarlanmamıştır. Ancak, bu kişiler bu cihazı guvenliklerini sağ-lamakla gorevli bir kişinin sürekli gozetimi altında veya onlardan cihazın nasıl kullanılacağı ile ilgili talimat almaları durumunda kullanabilirler.
- Cocukların bu cihazla oynamadığından emin olmak için, gozetlen-mesi gerekir.
- Alerjik teneffus yolu hastalıkları olan kişiler bu cihazı kullanmadan önce doktorlarına danışmalıdır.
- Kullanılması esnasında sağlık sorunları oluştuğunda doktorunuza danışınız. Bu durumda cihazı artık kullanmayınız.

Cihazın çalıştırılmasına dair

- Bu cihaz, ticari amaçla kullanmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece, kullanım kılavuzunda ongorulduğu şekilde kullanınız. Amacının dışında kullanıldığında garanti hakkı gecersizdir.
- Elektik kablosu hasarlı olan ve kusursuz bir şekilde çalışmayan, yere veya suya düşen cihazları kullanmayınız.
- Cihazı ve şebeke kablosunu sıcak yuzeylerden uzak tutunuz.
- Cihazı kullanırken, devrilmemesi için sabit ve duz bir yere yerleştiriniz.
- Suya düşen bir alete dokunmayınız. Derhal şebeke fişini cekiniz.
- Su haznesinde su olmayan veya çok az su olan cihazı kullanmayınız.
- Eterli yağlar (okaliptus veya mentol), cihazda hasar yapabilecekleri için, kullanılmamalıdır.
- Cihazı ısıtıcılardan, direkt güneş ışığından ve diğer elektrikli cihazlardan uzak konumda yerleştiriniz.
- Kullandıktan sonra tum fonksiyonlarını kapatın ve cihazın fişini prizden cekin.
- Sadece bu cihazla birlikte gelen standart aksesuarları kullanın
- Cihazın parçalarını mutlaka cihaz kapalı konumda ve fişten çekili iken yapın.
- Su haznesini aşırı doldurmayın ve 40 dereceden fazla sıcak su koymayınız.

Bakın, Temizlik ve saklama

- Cihazda sadece temizlik çalışmaları yapmanıza izin verilir. Arıza meydana geldiğinde cihazı kendiniz tamir etmeyiniz; çünkü bu durumda her türlü garanti hakkı geçersiz olur. Bu durumda satın aldığınız yere sorunuz ve tamiratları sadece **MEDISANA** servisine yaptırınız.
- Cihazı suya veya başka sıvılara batırmayınız.
- Buna rağmen cihazın içine sıvı kaçarsa, derhal şebeke fişini çekiniz.
- Cihazı sadece kuru ortamlarda saklayınız.
- Su haznesi doluyken cihazı taşımayınız.
- Oda sıcaklığı 0 derecenin altında olduğu durumlarda su haznesini boş ve temizlenmiş olduğundan emin olunuz. Suyun donması cihaza zarar verebilir.

2 Bilinmesi gerekenler

Teşekkürler

Öncelikle ürünümüzü satın aldığınız için tebrik eder, bize duymuş olduğunuz güvenden ötürü teşekkür ederiz. **MEDISANA Hava Nemlendirici 40012**'yi satın alarak, yüksek kaliteli bir nemlendirici cihazı elde etmiş bulunmaktasınız. **MEDISANA Hava Nemlendirici 40012** cihazınız ile ilgili olarak uzun vadeli memnuniyet ve en iyi sonuçları elde etmek adına; kullanım ve bakımı ile ilgili aşağıda yazılı talimatları dikkatlice okumanızı tavsiye ederiz.

2.1 Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz. Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- 1 adet **MEDISANA Hava nemlendirici 40012**
- 1 adet kullanım kılavuzu

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.



DİKKAT

Ambalaj folyolarının çocukların eline ulaşmamasına dikkat ediniz. Boğulma tehlikesi vardır!

2.2 Ultrasonik teknik

Çok kuru oda havası enjeksiyon ve teneffüs yolları hastalıklarının artmasına, yorgunluğa ve konsantrasyon zayıflığına sebep olmaktadır. Sağlıklı bir havadaki bağıl nem oranı % 40 - 55 olmalıdır. Hava nemlendiricinin sessiz çalışan ultrasonik teknolojisi suyu titreşimlerle ince sis taneciklerine ayırıştırır ve havadaki nem oranını yükseltir. Bu sayede havanın kalitesi yükselir ve mukoza ve deri kurumalarını önler. Temizlik ve bakım için lütfen azami dikkat gösteriniz.

**DİKKAT**

Cok aşırı miktarda kullanılması odaların neme doymasına ve duvarlarda, pencerelerde ve odadaki eşyalarda nemlenmeye sebep olabilir. Bu sebepten bir higrometre ile odanın bağıl nem oranını düzenli olarak kontrol edin ve %80'in üzerine çıkmamasına dikkat edin.

3 Kullanım**DİKKAT**

Medisana hava nemlendiricinizi güvenli ve neme karşı dayanıklı bir zemin de çalıştırdığınıza emin olun. Çıkan buharın direk olarak herhangi bir elektrikli cihaza, mobilya ya da duvara gelmediğine emin olun.

**DİKKAT**

Cihazda sadece temiz su kullanılmalıdır. Kireçli sert sularda, minerallerden arındırılmış su da kullanabilirsiniz. Cihazın optimum bir şekilde çalışması için düzenli olarak temizlenmesi ve kireç ve diğer tortulardan arındırılması gerekir.

3.2**Başlangıç****ÜRÜN KULLANIMI**

İlk kullanımda ürünün oda sıcaklığında çalışmasını sağlayınız. Özellikle soğuk havalarda cihazları oda sıcaklığında bir süre belettikten sonra çalıştırınız. Ürününüzü 5-40°C sıcaklıkları arasında ve nem değeri 80%RH ın altındaki durumlarda kullanmanızı öneririz. 40°C den daha ılık ve temiz su kullanınız.

Kullanım:

1. Su tankını kaldırarak su tankını gövdeden ayırınız. Su tankının altındaki kapağı açarak temiz su ile doldurunuz. Kapağı yerine takıp, tankı gövde üzerine yerleştiriniz. Gövdenin alt çizgi hizası ile tam olarak oturduğuna emin olunuz. Tankı tam yerleştirmedeğiniz takdirde buhar çıkışı görülmez.
2. Hava çıkışı ucunu su tankının çıkışına yerleştirin.
3. Fişi prize takın. ÜRÜN İÇİNDE SU YOKSA ÇALIŞTIRMAYINIZ.
4. Dokunmatik panele dokunarak cihazı çalıştırınız. LED ışığı maviye döner. Tekrar basıldığında ikinci kademeye geçer ve LED ışığı mora döner.
5. Eğer hava nemlendiricideki su biter ise ışık kırmızıya döner. Tekrar kullanmak isterseniz cihazı fişten çıkararak cihaz içerisine tekrar su doldurunuz.
6. Lütfen ürünün içine sıcak su koyarak çalıştırmayınız.

3.3 Sorun Giderme

- **Cihaz çalışmıyor veya buhar çıkışı olmuyor:** Fişi takın, su haznesinde yeteri kadar su olup olmadığını kontrol edin. Eğer fazla su doldurulmuş ise; bir kısım suyu boşaltın. Cihazı çalıştırın. Nemlendirme derecesini ayarını kontrol ediniz.
- **Anormal koku:** Yeni parça bağlanmış ya da kirliliği sebebi ile olabilir. Lütfen su haznesini çıkarıp temizleyin. Cihazınızın en az 12 saat üstü açık olarak durması ve havalanmasını sağlayın. Sonrasında su haznesini doldurup tekrar normal bir şekilde kullanmaya devam edebilirsiniz.
- **Buharın sıra dışı görünüm sergilemesi (örneğin buharın çok az çıkması veya buharın meme civarından sızıntı yapması gibi):** Su haznesini ve ağızlığını bir kaç dakikalığına temiz suyun içerisine yatırarak temizleyin.
- **Anormal ses:** Su haznesi içerisindeki su seviyesi çok düşük veya cihaz sabit olmayan bir platforma yerleştirilmiş. Eğer yukarıda belirtilen çözüm yöntemleri işe yaramazsa, lütfen size en yakın servis noktasına başvurunuz.

4.1

Temizlik ve bakım

Günlük olarak kullandığınız ürünü en az üç günde bir temizleyiniz. Ayrıca uzun süre depolamadan önce ve sonra temizleyiniz. Ürünü temizlemeden önce kapalı konumda olduğundan ve fişinin takılı olmadığından emin olunuz. Ürünü temizlemeden önce içindeki suyu boşaltınız. Ürünün gövdesini yumuşak nemli bir bezle temizleyiniz. Ürünü aşındırıcı temizlik maddeleriyle sert bir şekilde silmeyiniz. Bu, ürünün dış yüzeyinin aşınmasına neden olabilir. Ürünün su tankını sıcak suyla(>65°C) ya da alkolle(%75) çalkalayabilirsiniz. Ürünün elektronik parçalarının bulunduğu ana gövdesine su kaçmamasına dikkat ediniz.

4.2

Ayrıştırma ile ilgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür. Ayrıştırma için ayrıştırma tesisine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

4.3

Teknik veriler

Adı ve modeli:	MEDISANA Hava Nemlendirici 40012
Şebeke Gerilimi:	220-240V - 50/60Hz
Çıkış Gücü:	23W
Su Haznesi:	3.8 Litre
Artikel Kodu:	40012
Barkod :	4015588400124

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.
Türkiye'de üretilmiştir.



Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

Garanti ve tamirat Koşulları

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. **MEDISANA** ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere iki yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
 - a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilme-mesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
 - b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılacak zararlar.
 - c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
 - d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.
6. Tüketici şikayet ve itirazları konusundaki başvurularını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Servis, aksesuar ve yedek parça gerektiğinde, lütfen belirtilen yere başvurun:

AYYILDIZ ELEKTRIKLI EV ESYALARI IMALAT VE PAZARLAMA AS.
BAKIR VE PIRINCCILER SAN. SIT. , KARANFIL SOK. NO: 1
BEYLIKDUZU-ISTANBUL-TURKEYPostal Code: 34520
TEL : 90 212 693 0202 FAX : 90 212 693 0224